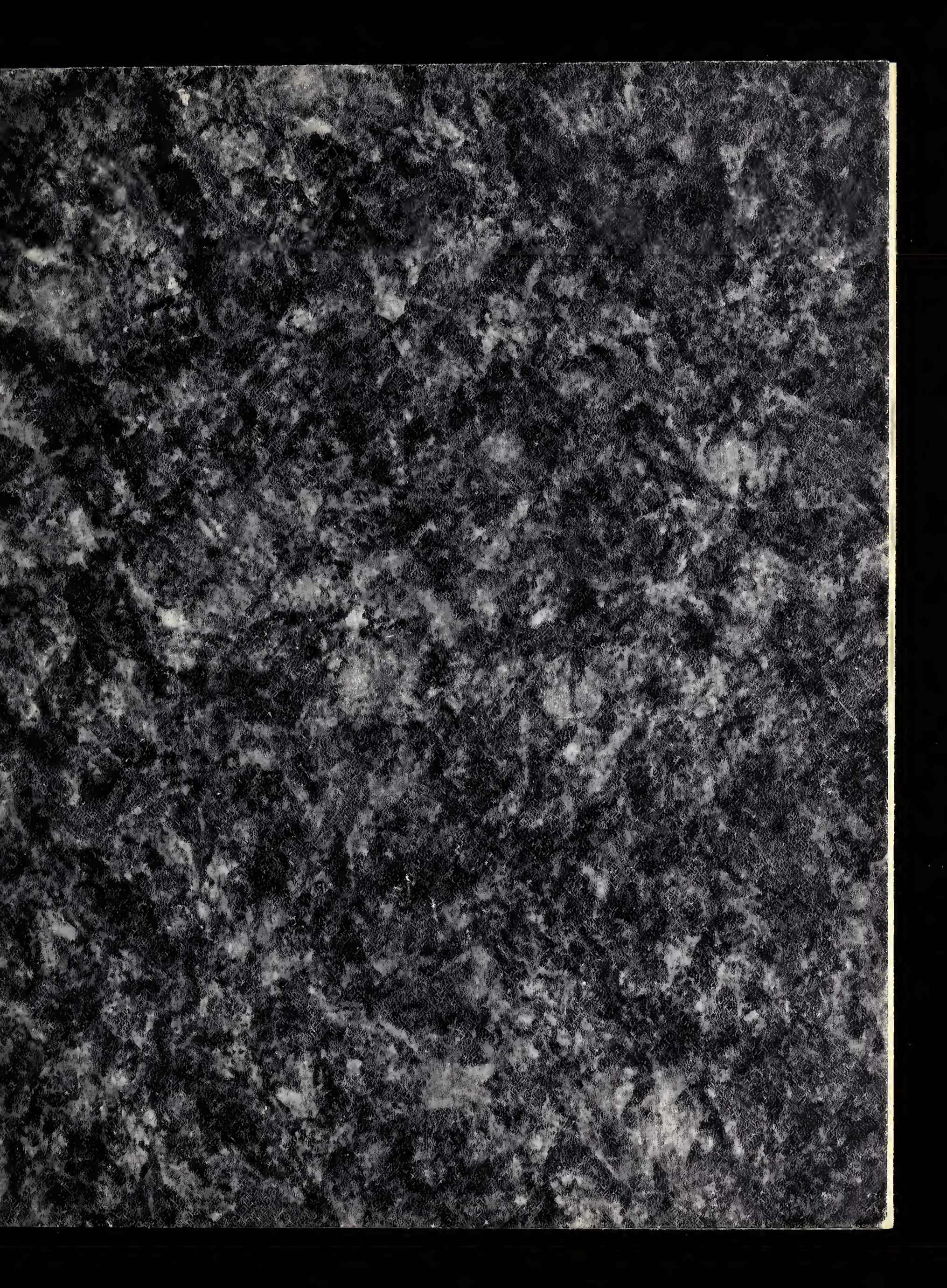


1748 XVIII.

LA SAINTE BIBLE EN LATIN ET EN FRANÇOIS,

Avec des Préfaces, des Dissertations, & des Notes littérales, critiques & historiques, pour faciliter l'intelligence de l'Ecriture Sainte; le tout tiré du Commentaire de Dom AUGUSTIN CALMET, Abbé de Senones, & des Auteurs les plus célebres.

En dix volumes in-quarto, enrichis de Cartes & de Figures.



A PARIS, RUE S. JACQUES,

Chez
- GABRIEL MARTIN, à l'Etoile.
- JEAN-BAPTISTE COIGNARD, à la Bible d'or.
- PIERRE-JEAN MARIETTE, aux Colonnes d'Hercule.
- HIPPOLYTE-LOUIS GUERIN, à S. Thomas d'Aquin.

M. DCC XLVIII.

AVEC APPROBATION ET PRIVILEGE DU ROY.

A V I S.

QUOIQU'ON ait déja un grand nombre de Verſions & d'Explications des Livres Sacrés en Langue vulgaire, on peut dire cependant qu'il n'y en a point qui puiſſe encore également ſatisfaire le goût ou les beſoins des perſonnes, qui par devoir ou par pieté font une étude particuliere de la Bible.

Il eſt vrai que ceux qui ſouhaitent un Commentaire étendu, trouvent dans celui du R. P. Dom Calmet un abrégé de tous les meilleurs Commentateurs, & dans les Diſſertations de ce ſçavant Auteur une diſcuſſion exacte des matieres les plus importantes & les plus difficiles. Il eſt vrai auſſi que pour ceux qui ſe contentent d'une ſimple lecture, il y a des Textes accompagnés de courtes Notes. Mais ces différentes compilations, ou trop étendues, ou trop abregées, ne peuvent convenir à ceux qui, ſans vouloir ou ſans être en état de faire de grandes recherches, déſirent toutefois lire l'Ecriture Sainte avec fruit, & trouver les difficultés applanies. Une ſimple Verſion, où l'on a répandu quelques Notes peu importantes, ne leur ſuffit pas; & ils ſont rebutés d'une Traduction chargée d'un Commentaire immenſe. Ce n'eſt donc pas ſans raiſon, qu'on regrette qu'il n'y ait point encore d'Edition de Bible Françoiſe, qui tienne un juſte milieu.

C'eſt ſur ce plan, qu'une perſonne habile a conçu le deſſein d'une nouvelle Bible Latine & Françoiſe. Pour le Texte François, on a choiſi par préférence la Traduction du P. de Carrieres, Prêtre de la Congrégation de l'Oratoire, parce que la Paraphraſe qu'il a inferée dans le Texte, y eſt ſi heureuſement placée, qu'elle préſente une Explication naturelle & ſuivie, qui ſaiſit l'eſprit & le ſatisfait.

Le P. de Carrieres, dans ſa Paraphraſe s'eſt particulierement attaché à expliquer les obſcurités du Texte, & à en marquer les liaiſons; mais il n'a pû que très-rarement employer les différences de l'Original; & ſi quelquefois il le fait, le Lecteur n'en eſt point averti : on a donc cru qu'il étoit convenable de ſuppléer par des Notes à ce qui manquoit à cette Paraphraſe, pour donner une plus parfaite connoiſſance de la lettre même du Texte Sacré. Ces Notes ſont tirées, pour la plus grande partie, du Commentaire de Dom Calmet, qu'on regarde avec juſtice, comme une ample compilation de tout ce qu'il y a de meilleur dans les Ouvrages des Interprétes & des Critiques de la Sainte Ecriture. On préſume avec confiance, que ce travail paroîtra également important & utile par l'attention qu'on a apporté à faire un choix judicieux. Ce ſera ſans doute la partie la plus neuve, comme elle eſt peut-être auſſi la plus néceſſaire. Il n'étoit pas moins important de fixer la Chronologie; & c'eſt à quoi l'on a eu grand ſoin de veiller. La Chronologie d'Uſſerius mérite l'eſ-

time qu'elle s'eſt acquiſe; c'eſt celle que l'on a le plus communément ſuivie : mais en quelques endroits, où elle paroît laiſſer à déſirer plus d'exactitude, on a préféré le ſentiment qui a paru le mieux fondé.

Pour ſuppléer à ce qui pourroit encore manquer à la Paraphraſe & aux Notes, on donnera les Diſſertations de Dom Calmet, qui, au jugement des meilleurs connoiſſeurs, contiennent une diſcuſſion exacte & lumineuſe des points les plus difficiles & les plus importans des Livres Sacrés. Elles ſeront revûes de nouveau, & placées aux endroits où elles auront un rapport naturel. Ce ſçavant Auteur y en a ajoûté onze nouvelles ſur différens ſujets, tels que le Paradis Terreſtre, l'Arche de Noé, le Déluge univerſel, la Ruine de Sodome, & autres points curieux ou intéreſſans. On y en a joint quelques-unes de celles dont M. l'Abbé de Vence a illuſtré l'édition de la Bible du P. de Carrieres. On eſſayera de répandre un nouveau jour ſur quelques ſujets déja traités par Dom Calmet, tels que le Paſſage de la Mer Rouge, la ſucceſſion des Souverains Pontifes Hébreux, les Septante Semaines de Daniel, & autres ſujets importans ſur leſquels on a eu occaſion de faire quelques nouvelles obſervations. Pour rendre la lecture de toutes ces Diſſertations plus utile, on y a joint des Sommaires, qui ſeront placés à la marge, & qui exprimant le plan de l'Auteur, ſerviront à fixer l'eſprit du Lecteur, ſouvent partagé & embarraſſé par la multitude d'objets qui ſe trouvent raſſemblés dans ces pieces d'érudition & de critique. Pour donner une idée plus diſtincte de ces Diſſertations, & des ſujets intéreſſans qui s'y trouvent traités, on joint au préſent Avis les Titres de ces Diſſertations ſelon l'ordre qui leur ſera donné dans cette nouvelle édition.

On réunira dans les Préfaces le fond de celles de Dom Calmet, du P. de Carrieres & de M. l'Abbé de Vence. On eſſayera d'exécuter d'une maniere plus ſoutenue le plan que Dom Calmet s'étoit propoſé, de donner dans chaque Préface un précis du Livre qui en eſt l'objet. Ce précis quelquefois plus étendu que celui de Dom Calmet, ſera toujours beaucoup moins chargé que les Sommaires ou Analyſes de M. l'Abbé de Vence, & formé preſque de la ſimple réunion des Sommaires du P. de Carrieres. On a conſidéré que ces ſortes de précis n'occupent pas plus de place qu'une Table de Sommaires, & ſont plus utiles, au moins en ce qu'ils forment un diſcours ſuivi qui ſe fait lire plus volontiers qu'une Table ſéche, compoſée ordinairement de mots ſans liaiſon & ſans ſuite.

On trouvera dans cette édition un abregé de la Chronologie Sacrée, contenant les Tables Chronologiques de chaque âge du Monde, accompagnées des principales preuves & des remarques les plus intéreſſantes. On y joindra une Table Géographique, une Table particuliere des Textes Sacrés expliqués dans les Préfaces & Diſſertations, enfin une Table générale des Matieres contenues ſoit dans le Texte Sacré, ſoit dans les Préfaces & les Diſſertations.

Cette édition ſera auſſi enrichie de Planches très-bien gravées, qui toutes auront pour objet l'intelligence du Texte Sacré, & principalement tout

ce qui regarde le Tabernacle, le Temple & ses divers ornemens. On auroit pû se contenter d'y joindre les mêmes Cartes géographiques qui se trouvoient dans l'édition du grand Commentaire de Dom Calmet : mais l'on nous a fait connoître qu'elles n'étoient ni suffisantes, ni assez exactes; & comme nous avons extrêmement à cœur de rendre cet Ouvrage utile, nous n'avons pas eu de peine à nous déterminer à en faire graver de nouvelles sur de nouveaux desseins.

Pour résumer les avantages de cette Bible. Elle sera composée : 1°. du Texte Latin de la Vulgate, accompagné de la Version expliquée du P. de Carrieres, laquelle est connue & généralement estimée ; 2°. du Commentaire de Dom Augustin Calmet réduit en Notes litterales, critiques & historiques, placées sous les versets qui en ont besoin; 3°. d'environ cent vingt Dissertations, tant du même Auteur, que de M. l'Abbé de Vence. 4°. de Préfaces composées tant de celles de Dom Calmet, que de celles du P. de Carrieres & de M. de Vence ; 5°. des Planches gravées & des Tables nécessaires pour rendre l'usage de cette Bible plus facile.

L'Ouvrage sera divisé en dix Volumes *in*-4°. qui seront imprimés des caractères & sur du papier pareils à l'Essai joint au présent Avis.

CONDITIONS.

On le propose par souscription, & pour en faciliter l'acquisition, non seulement on en bornera le prix à 72. liv. en feuilles pour ceux qui souscriront, mais on consentira même de ne recevoir cette somme que par parties. En faisant la premiere avance, il sera fourni une reconnoissance signée des Libraires, portant promesse de livrer l'Ouvrage entier dans l'espace de dix-huit mois, à compter du premier Janvier 1748. aux conditions suivantes.

On payera en souscrivant	24. liv.
En recevant les trois premiers volumes, au mois d'Avril 1748. on payera.	18. liv.
Lors de la livraison des trois suivans, qui se fera six mois après, il sera payé.	18. liv.
Et enfin en livrant les quatre derniers volumes on payera le restant du prix qui sera.	12. liv.
Total	72. liv.

Les Souscripteurs feront retirer leurs exemplaires dans les tems cy-dessus spécifiés. On se croit obligé de les avertir d'avance, que s'ils négligeoient de les retirer au plus tard dans le cours de l'année qui suivra la publication entiere dudit Livre, leurs avances seront perdues pour eux, & ils ne seront plus admis à répeter leurs exemplaires, condition sans laquelle les avantages dont ils jouissent ne leur auroient pas été proposés. Ils rentreront de plein droit dans l'ordre des non-Souscripteurs, qui payeront ledit Livre la somme de *cent liv.* en feuilles.

TITRES DES DISSERTATIONS,

Selon l'ordre dans lequel elles seront placées dans les dix volumes de cette Bible.

TOME PREMIER.

DISSERTATION sur l'Inspiration des Livres Sacrés. [*Là Dissertation que l'on donne sous ce titre, est de M. l'Abbé de Vence.*]
——Sur la canonicité des Livres Sacrés. [*Cette Dissertation est aussi de M. l'Abbé de Vence.*]
——Sur la Version des Septante.
——Sur la Version Vulgate.
——Sur l'Histoire des Hébreux, où l'on fait voir l'excellence de cette Histoire sur celles de toutes les autres nations.
Remarques sur la Chronologie; c'est-à-dire, sur les années, les mois, les jours, & les heures, des Chaldéens, des Egyptiens, des Grecs, des Romains, & des Hébreux.
Préface sur le Pentateuque.
Préface sur la Genèse. [*On a donné plus d'étendue à cette Préface, qui se trouvoit jointe à celle du Pentateuque; on y discute la différence qui se trouve entre le calcul de l'Hébreu & le calcul de la Version des Septante, pour la durée des deux premiers âges du Monde.*]
Dissertation sur le Paradis terrestre. [*C'est une des Dissertations nouvelles.*]
——Sur le Patriarche Henoch.
——Sur les Géans.
——Sur l'Arche de Noé.
——Sur l'universalité du Déluge.
[*Cette Dissertation & la précédente sont nouvelles.*]
[*On placera ici quelques Observations sur le Caïnan, fils d'Arphaxad & pere de Salé, selon la Version des Septante, & selon l'Evangile de S. Luc.*]
——Sur la Tour de Babel.
——Sur la premiere Langue, & sur la confusion arrivée à Babel.
——Sur Melchisedech.
——Sur l'origine & l'antiquité de la Circoncision.
——Sur la ruine de Sodome & de Gomorrhe, & sur la Métamorphose de la femme de Loth. [*Dissertation nouvelle.*]
——Sur l'antiquité de la Monnoie frappée au coin.
Préface sur l'Exode.
Dissertation sur les Miracles.
——Sur le passage de la Mer Rouge. [*Cette Dissertation a été travaillée de nouveau. On y a fait usage des nouvelles Observations du P. Sicard, Jesuite, Missionnaire au grand Caire.*]
——Sur la Manne. [*C'est une des Dissertations nouvelles.*]

TOME II.

Préface sur le Lévitique.
Dissertation sur la Lépre.
——Sur Moloch, Béelphegor & Chamos. [*Ce sont deux Dissert. que l'on a réunies.*]
Préface sur les Nombres.
Dissertation sur la Police des Hébreux, & en particulier sur le Sanhedrin.
——Sur les Supplices dont il est parlé dans l'Ecriture.
Préface sur le Deuteronome, où se trouve une Concordance abrégée des Loix de Moyse.

Dissertation sur le Divorce.
——Sur la mort & la sépulture de Moyse.
——Où l'on examine si les anciens Législateurs & Philosophes ont puisé dans l'Ecriture, leurs Loix & leur Morale.
Préface sur le Livre de Josué.
Dissertation sur la pluie de pierres qui tomba sur les Chananéens.
——Sur le retardement du Soleil & de la Lune au commandement de Josué.
——Sur le pays où se sauverent les Chananéens chassés par Josué.
Remarques sur la Carte Géographique de la Terre promise.

TOME III.

Préface sur le Livre des Juges. [*On y a ajouté quelques Observations sur la Chronologie du quatriéme âge du Monde, depuis la sortie d'Egypte jusqu'à la fondation du Temple.*]
Dissertation sur les Divinités Phéniciennes ou Chananéennes.
——Sur les demeures des anciens Hébreux.
——Sur le Vœu de Jephté.
Préface sur le Livre de Ruth. [*On y répond à la Critique de M. l'Abbé de Vence sur un Article de la Préface de Dom Calmet touchant la Généalogie de David.*]
Préface sur les deux premiers Livres des Rois.
Dissertation sur l'origine des Philistins, & sur leurs Divinités.
——Sur l'apparition de Samuel à Saül.
——Sur les Officiers de la Cour & des Armées des Rois Hébreux.
——Sur la Milice des Hébreux.
Préface sur les deux derniers Livres des Rois.
Dissertation sur les Temples des Anciens.
——Sur le pays d'Ophir.
——Sur le salut du Roi Salomon.
——Sur la priere que Naaman fait à Elisée touchant l'action de se prosterner, en soutenant le bras du Roi son maître, dans le Temple de Remmon. [*On y a ajouté quelques Observations sur le même sujet.*]
——Sur le pays où les dix Tribus d'Israel furent transportées, & sur celui où elles sont aujourd'hui.
——Sur la défaite de l'Armée de Sennacherib.
——Sur la rétrogradation de l'ombre du Soleil sur l'Horloge d'Achaz.

TOME IV.

Préface sur les deux Livres des Paralipoménes.
Dissertation sur l'ordre & la succession des Grands-Prêtres des Juifs. [*Cette Dissertation est travaillée de nouveau; & l'on y joint un Supplément où l'on examine les difficultés qui se rencontrent dans l'Ecriture, & particulierement au I. Livre des Paralipoménes, chap. VI. touchant la Généalogie de la Famille de Lévi.*]
——Sur les Richesses que David laissa à Salomon.
Préface sur le Livre d'Esdras.
Dissertation sur Esdras, & sur les Ouvrages qu'on lui attribue. [*C'est une des Dissertations de M. de Vence.*]
Supplément à la Dissertation sur Esdras, où l'on examine si Esdras a changé les anciens caractères Hébreux pour leur substituer les lettres Chaldéennes. [*C'est une Dissertation de Dom Calmet, qui servira ainsi de Supplément à celle de M. l'Abbe de Vence.*]
Préface sur le Livre de Néhémie, qui est le second d'Esdras.
Dissertation sur le retour des dix Tribus.
Préface sur le Livre de Tobie.
Dissertation sur le Démon Asmodée.
Préface sur le Livre de Judith. [*On examine dans cette Préface, & dans une Dissertation particuliere, le tems de l'Histoire de Judith; pour montrer comment on peut lever les contradictions que l'on a reprochées à Dom Calmet sur ce point.*]
Préface sur le Livre d'Esther. [*On examine dans cette Préface quel est l'Assuerus époux d'Esther : on répond aux objections & aux argumens de M. l'Abbé de Vence, qui s'éloignant de l'opinion commune suivie par Dom Calmet, prétend que cet Assuerus n'est point Darius fils d'Hystaspe, mais Artaxerxès Longue-main.*]

TOME V.

Préface sur le Livre de Job.
Dissertation sur la maladie de Job.

—Sur le Texte du Chap. XXIX. ℣. 18. *Sicut palma multiplicabo dies.*
Préface ſur le Livre des Pſeaumes.
Diſſertation ſur le Texte & les anciennes Verſions des Pſeaumes.
—Sur les Titres des Pſeaumes.
—Sur les Auteurs des Pſeaumes.
—Sur la Poëſie des Hébreux.
Diſcours ſur la Poëſie en général, & ſur celle des Hébreux en particulier, par M. Fleury. [*C'eſt un Diſcours que M. Fleury avoit communiqué à Dom Calmet, & que Dom Calmet a fait imprimer dans ſon Commentaire.*]
Diſſertation ſur la Muſique des Hébreux.
—Sur les Inſtrumens des Hébreux.
Diſſertation ſur les mots *Lamnatſeach* & *Selah.*
—Sur le texte du Pſeaume XXI. ℣. 17. *Foderunt manus meas & pedes meos.*
—Sur les enchantemens des Serpens, dont il eſt parlé au Pſeaume LVII. ℣. 5. & 6.
—Sur le texte du Pſeaume XCV. ℣. 10. *Dominus regnavit à ligno.* [*C'eſt une Diſſertation nouvelle.*]
—Sur les Pſeaumes Graduels.

T O M E V I.

Préface ſur le Livre des Proverbes.
Diſſertation ſur les Ecoles des Hébreux.
—Sur la matiere & la forme des Livres anciens, & ſur les diverſes maniéres d'écrire.
Préface ſur le Livre de l'Eccléſiaſte.
Diſſertation ſur le Syſtême du Monde, ſelon les anciens Hébreux.
—Sur la nature de l'Ame, & ſur ſon état après la mort, ſelon les anciens Hébreux.
Préface ſur le Cantique des Cantiques.
Diſſertation ſur les Mariages des Hébreux.
Préface ſur le Livre de la Sageſſe.
Diſſertation ſur l'Auteur du Livre de la Sageſſe.
—Sur l'origine de l'Idolâtrie.
Préface ſur le Livre de l'Eccléſiaſtique.
Diſſertation ſur le manger des anciens Hébreux.
—Sur la Médecine & les Médecins des anciens Hébreux.
—Sur les Funérailles & les Sépultures des anciens Hébreux.

T O M E V I I.

Préface générale ſur les Prophetes.
Diſſertation ſur la Religion des Royaumes de Juda & d'Iſrael depuis leur ſéparation.
Hiſtoire des Peuples voiſins des Juifs, pour ſervir d'éclairciſſement aux Prophéties qui les concernent.
Précis de l'Hiſtoire Profane d'Orient, depuis Salomon juſqu'après la captivité de Babylone, pour ſervir d'éclairciſſement à l'Hiſtoire des Hébreux marquée dans les Prophétes.
Préface ſur Iſaïe.
Diſſertation ſur le Texte du Chap. VII. ℣. 14. *Ecce Virgo concipiet & pariet filium*, &c.
—Sur le Texte du Chap. XVIII. ℣. 1. & ſuiv. *Væ terræ cymbalo alarum*, &c. [*Diſſertation nouvelle.*]
—Sur le Texte du Chap. LIII. ℣. 2. *Non eſt ſpecies ei neque decor*; où l'on examine les différens ſentimens des anciens & des modernes ſur la beauté de Jeſus-Chriſt.
Préface ſur Jérémie.
Diſſertation ſur les Réchabites.
Préface ſur les Lamentations de Jérémie.
Préface ſur Baruch.
Préface ſur Ezéchiel.
[*On placera ici une Diſſertation ſur les 390 ans dont il eſt parlé dans la Prophétie du Chap. IV. d'Ezéchiel, ℣. 5. & ſuiv.*]
Diſſertation ſur Gog & Magog, dont il eſt parlé dans la Prophétie des Chapitres XXXVIII. & XXXIX.

T O M E V I I I.

Préface ſur Daniel.
Diſſertation ſur la Métamorphoſe de Nabuchodonoſor.
—Sur les Septante Semaines de Daniel. [*Ce ſujet eſt traité de nouveau : on a profité des judicieuſes Obſervations que quelques perſonnes habiles & ſçavantes ont faites ſur la Diſſertation de Dom Calmet : & après avoir diſſipé les fauſſes lueurs de vraiſemblance qui ont ſurpris le ſuf-*

frage de Dom Calmet en faveur d'un syſtême trop peu différent de ceux de Marsham & du Pere Hardouin, qui croyoient trouver un accompliſſement de cette Prophétie au tems des Macchabées; on confirme l'interprétation que Dom Calmet même reconnoit être la meilleure, la plus ſure & la plus ſuivie, c'eſt-à-dire, celle qui place au tems de Jeſus-Chriſt l'accompliſſement unique de cette Prophétie.]

[*On y ajoutera encore un Abrégé de l'Hiſtoire des Rois d'Egypte & de Syrie depuis Alexandre pour ſervir à l'intelligence des Prophéties de Daniel.*]

Préface ſur les douze petits Prophétes.
Préface ſur Oſée.
Préface ſur Joel.
Préface ſur Amos.
Diſſertation ſur le Texte du Chapitre V. ꝟ. 26. *Et portaſtis tabernaculum Moloch veſtro*, &c. où l'on examine ce qui regarde de l'idolâtrie des Iſraélites dans le deſert, & en particulier le Dieu Rephan ou Rempham.
Préface ſur Abdias.
Préface ſur Jonas.
Diſſertation ſur le poiſſon qui engloutit Jonas.
Préface ſur Michée.
Préface ſur Nahum.
Préface ſur Habacuc.
Préface ſur Sophonie.
Préface ſur Aggée.
Préface ſur Zacharie.
Préface ſur Malachie.
Préface ſur les deux Livres Canoniques des Macchabées.
Diſſertation ſur la parenté des Juifs & des Lacédémoniens.
Diſſertation où l'on examine ſi l'Arche d'Alliance fut remiſe dans le Temple après la captivité de Babylone.
Remarques ſur les Livres III. & IV. des Macchabées.
Continuation de l'Hiſtoire des Juifs, depuis la mort du Grand-Prêtre Simon juſqu'à la naiſſance de Notre Seigneur Jeſus-Chriſt, pour ſervir de ſuite à celle des Macchabées; par M. l'Abbé de Vence.

T O M E I X.

Préface générale ſur les Livres du Nouveau Teſtament.
Harmonie des quatre Evangiles; ou Hiſtoire abregée de la vie de Jeſus-Chriſt rangée ſelon l'ordre des tems.

[*On placera ici une Diſſertation nouvelle ſur les années de Jeſus-Chriſt.*]

Diſſertation ſur la Généalogie de Jeſus-Chriſt.
——Sur Saint Joſeph, époux de la Sainte Vierge.
——Sur les Mages.
——Sur les différentes Sectes des Juifs; ſçavoir, les Phariſiens, les Sadducéens, les Hérodiens & les Eſſéniens.
——Sur les trois Baptêmes, c'eſt-à-dire, ſur le Baptême des Juifs, ſur le Baptême de Saint Jean-Baptiſte, & ſur le Baptême de Jeſus-Chriſt.
——Sur les Obſeſſions & Poſſeſſions du Démon.
——Sur les bons & les mauvais Anges.
——Sur le péché contre le Saint Eſprit.
——Sur les trois Maries.
——Sur la derniere Pâque de Jeſus-Chriſt.

[*On y joindra quelques Obſervations ſur le même ſujet.*]

——Sur la ſueur de ſang de Jeſus-Chriſt au Jardin des Oliviers.
——Sur les ténébres arrivées à la mort de Jeſus-Chriſt.
——Sur la Réſurrection des Saints Peres qui reſſuſciterent avec Jeſus-Chriſt.
——Sur la mort de S. Jean l'Evangeliſte.
——Sur le trépas de la Sainte Vierge. [*Diſſertation nouvelle.*]
——Sur les Actes de Pilate envoyés à l'Empereur Tibere au ſujet de la mort de Jeſus-Chriſt.
——Sur les Evangiles Apocryphes.
——Sur les Caractères du Meſſie, ſuivant les Juifs, depuis la venue de Jeſus-Chriſt.
——Sur les faux Meſſies qui ont paru depuis Jeſus-Chriſt. [*Diſſertation nouvelle.*]
——Sur le Juif errant. [*Diſſertation nouvelle.*]
Préface ſur l'Evangile de Saint Matthieu.
——Sur l'Evangile de Saint Marc.
——Sur l'Evangile de Saint Luc.
——Sur l'Evangile de Saint Jean.
——Sur les Actes des Apôtres.
Diſſertation ſur les élections par le ſort.
——Sur le Baptême au nom de Jeſus-Chriſt.
——Sur Simon le Magicien.
——Sur l'inſcription de l'Autel d'Athènes conſacré au Dieu inconnu.

DISSERTATION
SUR
L'INSPIRATION DES LIVRES SACRE'S,
Par M. l'Abbé DE *V*ENCE.

I. La Religion ne peut être fondée que sur la révélation.

TOUS les peuples qui ont eu l'impreſſion & la connoiſſance d'un Etre ſouverain, ont toujours été portés à lui rendre le culte qui eſt dû à ſa majeſté ſuprême; & ils y ont encore été très-fortement déterminés par le devoir de la reconnoiſſance que l'on doit à celui dont on reconnoît avoir reçu de grands bienfaits, & particulierement celui d'avoir été tiré du néant. C'eſt de ce devoir, qu'eſt venue la Religion, qui regle le culte qu'on doit rendre à Dieu. Or la Religion ne peut être fondée que ſur une révélation, par laquelle l'homme apprenne la maniére dont Dieu veut être ſervi & honoré. Car enfin on eſt perſuadé que l'on ne doit rendre à Dieu aucun honneur qui ne lui ſoit agréable; & que c'eſt lui qui doit regler le culte par lequel on reconnoît le ſouverain domaine qu'il a ſur toutes les créatures. Si le choix de ce culte que nous appellons Religion, parce que c'eſt elle qui doit le regler, étoit abandonné aux caprices des hommes, il y auroit une confuſion étrange, & une ſi grande diverſité dans la maniere de ſervir Dieu, que l'on verroit autant de ſortes de Religions, que l'on voit de différens caractères d'eſprit parmi les hommes.

II. Révélation ſuppoſée chez les peuples infidéles.

C'eſt pourquoi chez les nations infidéles, on voit que ceux qui ont voulu réunir des peuples entiers dans une même Religion, en leur faiſant embraſſer un même culte, ont ſuppoſé comme pour fondement des réglemens qu'ils leur ont donnés, une entiere perſuaſion, qu'ils ne propoſoient rien que ce qu'ils avoient reçû & appris des Dieux. C'eſt ce que Platon aſſure des Egyptiens; (*a*) & Joſephe dit la même choſe de ces peuples. (*b*) Pour ce qui regarde les Romains, on peut voir ce que Denis d'Halicarnaſſe rapporte (*c*) de Numa Pompilius, qui pour donner plus de poids aux Loix qu'il établit & aux ſacrifices qu'il inſtitua, diſoit qu'il avoit appris tout ce qu'il enſeignoit & tout ce qu'il ordonnoit, de la Nymphe Egerie, que quelques-uns diſoient être une des Muſes. Et en cela, ajoute cet Hiſtorien, Numa Pompilius ne faiſoit qu'imiter Minos de Créte, qui alloit ſouvent ſur le mont Dictée, comme pour écouter les inſtructions de Jupiter, de qui il ſe diſoit recevoir toutes les loix qu'il donnoit aux peuples de l'île de Créte. Il ſuivoit auſſi l'exemple de

(*a*) *Plat. in Tim.* = (*b*) *Joſeph. l.* I. *cont. App.* = (*c*) *Dion. Halic. l.* II. *p.* 118.

